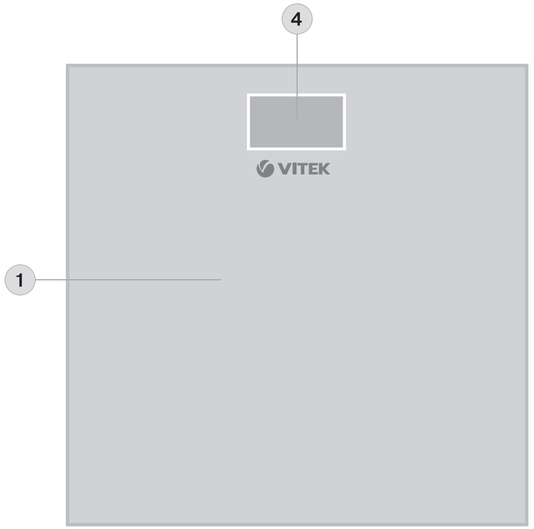

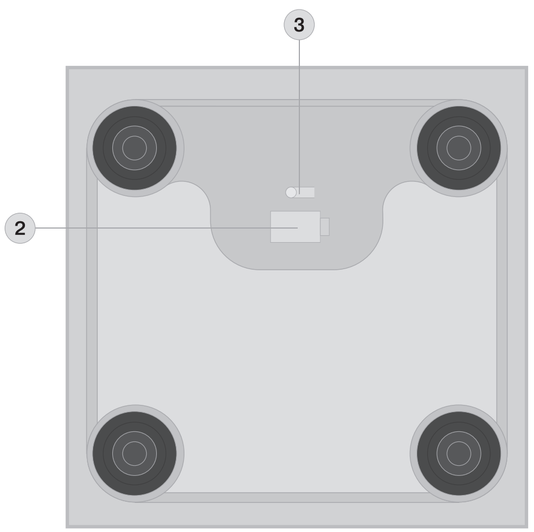

РУССКИЙ

ЭЛЕКТРОННЫЕ НАПОЛЬНЫЕ ВЕСЫ VT-8065 MC
Используйте устройство для определения веса.

ОПИСАНИЕ
1. Корпус
2. Крышка батарейного отсека
3. Кнопка выбора единиц измерения
4. Дисплей

РЕКОМЕНДАЦИИ ПОТРЕБИТЕЛЮ
ВНИМАНИЕ!
Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящее руководство и сохраните его для использования в качестве справочного материала.
Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.
- Обращайтесь с весами аккуратно, как с любым измерительным прибором, не подвергайте весы воздействию высоких или низких температур, повышенной влажности, избегайте воздействия прямых солнечных лучей и не роняйте их.
- Используйте весы вдали от нагревательных приборов.
- Не допускайте попадания жидкости внутрь корпуса весов, данное устройство не является водонепроницаемым. Запрещается оставлять или использовать весы в местах с повышенной влажностью (более 80%), не допускайте контакта корпуса весов с водой или с другими жидкостями во избежание нарушения правильности показаний весов или выхода их из строя.
- Перед использованием удалите с весов защитную плёнку (при её наличии) во избежание возникновения статического эффекта.
- Размещайте весы на ровной, сухой и нескользкой поверхности.
- Не пользуйтесь весами на коврах или ковровых покрытиях.
- Не вставайте на весы мокрыми ногами или если поверхность весов влажная. В противном случае вы можете поскользнуться и получить травму.
- Соблюдайте осторожность, когда встаёте на весы: встаньте на весы сначала одной ногой, убедитесь в их устойчивости и только затем поставьте вторую ногу.
- Встаньте на весы и равномерно распределите свой вес. Во время процесса взвешивания стойте неподвижно. Запрещается прыгать на поверхности весов.
- Если вы не будете пользоваться весами в течение длительного периода времени, необходимо извлечь элемент питания из батарейного отсека.
- При установке элемента питания строго соблюдайте полярность в соответствии с обозначениями внутри батарейного отсека.
- Своевременно меняйте элемент питания.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.

Внимание!** Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушья!
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей извлеките элементы питания из батарейного отсека и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru
- Во избежание повреждений перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

ДАННЫЙ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО В БЫТОВЫХ УСЛОВИЯХ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЕСОВ
После транспортировки или хранения устройства в холодных (зимних) условиях необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее 3 часов.
– Протрите весы мягкой, слегка влажной тканью.

Установка элемента питания
– Достаньте весы из упаковки, удалите любые наклейки, мешающие работе устройства.
– Снимите крышку батарейного отсека (2) и установите элемент питания «CR2032» (входит в комплект поставки), строго соблюдая полярность, указанную внутри батарейного отсека.
– Установите крышку батарейного отсека (2) на место.
***Примечание:** При наличии изолирующей прокладки в батарейном отсеке, откройте крышку батарейного отсека (2), извлеките прокладку и установите крышку батарейного отсека (2) на место.*

Замена элемента питания
– Если изображение на дисплее (4) стало менее чётким или на дисплее появился символ «**Lo**» (элемент питания разряжен), замените элемент питания.
– Откройте крышку батарейного отсека (2), замените элемент питания новым элементом питания «CR2032», строго соблюдая полярность, закройте крышку батарейного отсека (2).
– Если весы не используются продолжительное время, извлеките элемент питания из батарейного отсека.

Рекомендации
- Проводите взвешивания в одно и то же время суток.
- После приёма пищи должно пройти 2-3 часа.
- Для получения максимально точных показаний при взвешивании ставьте весы на одно и то же место.

Внимание!
- *Если на дисплее появились символы «Err», весы перегружены. Срочно сойдите с весов, чтобы предотвратить их повреждение.*

Выбор единиц измерения
На нижней стороне корпуса весов есть кнопка выбора единиц измерения веса (3). Нажимая кнопку (3), выберите килограммы («kg») или фунты («lb») в качестве единиц измерения.

Определение веса
1. Установите весы на ровной устойчивой поверхности.
2. Весы включаются, когда вы на них встаёте.
3. На дисплее (4) появятся символы «0.0 kg», «0.0 lb» в зависимости от выбранных единиц измерения.
4. Встаньте на весы, стойте неподвижно. Во время взвешивания показания веса на дисплее (4) будут мигать. Дождитесь момента, когда показания веса перестанут мигать. Это означает, что ваш вес достоверно зафиксирован.
5. Ваш вес будет высвечиваться на дисплее около 45 секунд, после чего прибор автоматически отключится.

Примечание:
– *Если весы работают неправильно, попробуйте отключить питание, для этого откройте крышку батарейного отсека (2) и извлеките элемент питания. Через некоторое время установите элемент питания на место.*
– *По вопросам технического обслуживания обращайтесь в авторизованные (уполномоченные) сервисные центры.*

ВАЖНО
Электромагнитная совместимость
Электронные весы могут быть чувствительны к электромагнитному излучению других устройств, расположенных в непосредственной близости (таких как мобильные телефоны, портативные радиостанции, пульты радиоуправления и микроволновые печи). В случае, если появились признаки такого воздействия (на дисплее отображаются ошибочные или противоречивые данные), переместите весы либо отключите на время источник помех.

ЧИСТКА И УХОД
– Протрите весы мягкой, слегка влажной тканью.
– Запрещается использовать абразивные моющие средства или растворители.
– Запрещается погружать весы в воду или в любые другие жидкости, а также помещать их в посудомоечную машину.
– Храните весы в сухом прохладном месте, недоступном для детей. Запрещается хранить на весах какие-либо предметы.

КОМПЛЕКТАЦИЯ
Весы – 1 шт.
Элемент питания «CR2032» –1 шт.
Инструкция – 1 шт.
Гарантийный талон – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Электропитание: элемент питания типа «CR2032», 3В (в комплекте)
Наибольший предел взвешивания: 180 кг
Наименьший предел взвешивания: 5 кг
Цена деления шкалы: 0,1 кг

УТИЛИЗАЦИЯ
В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.
Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.
Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@maxwell-products.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы устройства – 3 года

Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД
(STAR PLUS LIMITED)
МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:
ЮНИТ А, 15Й ЭТАЖ, КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЕНГ ИП РОУД, ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР
ИМПОРТЕР И УПОЛНОМОЧЕННОЕ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО: ООО «ВИТЕК.РУС»
МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:
РФ, 117452, Г. МОСКВА, ЧЕРНОМОРСКИЙ БУЛЬВАР, ДОМ 17, КОРП. 1, ЭТАЖ 4, ОФИС 401, КАБ. 1.
Тел.: +7 (499) 685-48-18, e-mail: info@vitek.ru
Ответственность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченное изготовителем лицо.
www.vitek.ru
ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВОК: 8-800-100-18-30
СДЕЛАНО В КНР

ENGLISH

ELECTRONIC PERSONAL SCALE VT-8065 MC
Use the unit for weight measuring.

DESCRIPTION
1. Body
2. Battery compartment lid
3. Measurement unit selection button
4. Display

RECOMMENDATIONS FOR CUSTOMER
ATTENTION!
Before using the unit, read this instruction manual carefully and keep it for future reference.
Use the unit for intended purposes only, as specified in this manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.
- Handle your scale with care, as it is a precision instrument, do not subject it to high or low temperatures, high humidity, never expose it to direct sunlight and do not drop it.
- Use the scale away from heating units.
- Avoid getting of liquids into the scale body, this appliance is not waterproof. Do not store or use the scale in a room with high humidity (above 80%), make sure that the scale does not come into contact with water or other liquids as this may cause failure of scale indication or its damage.
- Remove the protective film from the scale (if there is any) before use to avoid static effect.
- Place the scale on a flat, dry and non-slip surface.
- Do not use the scale on carpets or rugs.
- Do not step on the scale with wet feet or if the scale surface is damp. Otherwise you can slip and get injured.
- Be careful while stepping on the scale: step on the scale first with one foot; make sure that the scale is steady and only then step on it with both feet.
- Step on the scale and dispose your weight evenly. Stand still while weighing. Do not jump on the scale surface.
- If you are not planning to use the scale for a long time, remove the battery from the battery compartment.
- Strictly follow the polarity according to the markings inside the battery compartment when installing the battery.
- Replace the battery in time.
- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.
- This unit is not intended for usage by children.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as a packaging unattended.

Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, remove the battery from the battery compartment and apply to any authorized service center at the contact addresses given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- To avoid damages, transport the unit in original package only.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.

USING THE SCALE
After unit transportation or storage under cold (winter) conditions, it is necessary to keep it for at least 3 hours at room temperature before switching on.
– Wipe the scale with a soft slightly damp cloth.

Battery installation
– Unpack the scale, remove any stickers that can prevent the unit's operation.
– Remove the battery compartment lid (2) and insert a «CR2032» battery (supplied with the unit), strictly following the polarity specified inside the battery compartment.
– Install the battery compartment lid (2) back to its place.
***Note:** If there is an isolation insert in the battery compartment, remove the battery compartment lid (2), remove the isolation insert and install the battery compartment lid (2) back to its place.*

Battery replacement
– If the image on the display (4) becomes less sharp or the symbol «**Lo**» (the battery is low) appears on the display, replace the battery.
– Open the battery compartment lid (2), replace the «CR2032» battery with the new one, strictly following the polarity, close the battery compartment lid (2).
– If you do not use the scale for a long time, remove the battery from the battery compartment.

Recommendations
- Weigh yourself at one and the same time of the day.
- 2-3 hours should pass after taking a meal.
- Put the scale on one and the same place to get the most precise result.

Attention!
- *If the symbols «Err» appear on the display, it means that the scale is overloaded. Step off the scale immediately to avoid its damage.*

Measurement unit selection
The weight measurement unit selection button (3) is located on the bottom of the scale. Select kilograms («kg») or pounds («lb») as measurement units by pressing the button (3).

Weight measurement
1. Install the scale on a flat stable surface.
2. The unit is switched on when you step on it.
3. The symbols «0.0 kg», «0.0 lb» appear on the display (4) depending on the selected measurement units.
4. Step on the scale and stand still. The weight indications on the display (4) will flash during weighing. Wait until the weight indications stop blinking. This means that your weight has been registered accurately.
5. Your weight will be shown on the display for about 45 seconds, and then the unit will be switched off automatically.

Note:
– *If the scale works improperly, try switching the power off; to do this, open the battery compartment lid (2) and remove the battery. After some time install the battery back in its place.*
– *Refer to authorized service centers for maintenance.*

IMPORTANT:
Electromagnetic compatibility
The electronic scale can be sensitive to electromagnetic emission of other units located in close proximity (such as mobile phones, portable radio transmitters, radio controllers and microwave ovens). In cases of such emission (false or inconsistent data indication on the display), relocate the unit or switch the source of interference for some time off.

CLEANING AND CARE
– Wipe the scale with a soft slightly damp cloth.
– Never use abrasives or solvents.
– Do not immerse the scale in water or any other liquids, do not wash it in a dishwashing machine.
– Keep the scale away from children in a dry cool place. Do not store any objects on the scale.

DELIVERY SET
Scale – 1 pc.
CR2032 battery – 1 pc.
Instruction manual – 1 pc.
Warranty certificate – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS
Power supply: CR2032 battery, 3 V (supplied with the unit)
Maximum weight limit: 180 kg
Minimum weight limit: 5 kg
Graduation of scale: 0.1 kg

RECYCLING
For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling. The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.
For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via e-mail info@maxwell-products.ru for receipt of an updated manual.

Unit operating life is 3 years

Guarantee
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

ҚАЗАҚША

VT-8065 MC ЭЛЕКТРОНДЫ ЕДЕНДІК ТАРАЗЫ
Салмақты анықтау үшін құрылғыны пайдаланыңыз.

СУРЕТТЕМЕ
1. Корпусы
2. Батареялық бөлік қақпағы
3. Өлшеу бірліктерін таңдау батырмасы
4. Дисплей

ТҰТЫНУШЫҒА ҚЫСЫНЫСТАР
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!
Электр аспабын пайдалану алдында берілген нұсқаулықты зейін қойып оқып шығыңыз, және оны келешекте анықтамалық мәлімет ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.
Құрылғыны осы нұсқаулықта баяндалғандай тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз. Приборды дұрыс қолданбау оның бұзылуына және пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруге әкеп соғуы мүмкін.
- Таразыны кез-келген өлшеуіш аспапты қолданғандай ұқыпты қолданыңыз, таразыны жоғарғы және төменгі температура, жоғары ылғалдық әсерлеріне ұшыратпаңыз, тікелей күн сәулесінің ықпалынан аулақ ұстаңыз және приборды құлатып алмаңыз.
- Таразыны қыздырғыш аспаптардан ашық жерде пайдаланбаңыз.
- Таразы корпусының ішіне сұйықтың тиюіне жол бермеңіз, берілгент құрылғы су өтпейтін болып есептелмейді. Таразыны ылғалдығы жоғары (80%-дан жоғары) жерлерде қалдыруға немесе пайдалануға тыйым салынады, таразының көрсеткіштерінің дұрыс көрсетуін бұзып алмас үшін және олардың істен шығуын болдырмас үшін корпустың суға немесе басқа да сұйықтықтарға тиюін болдырмаңыз.
- Қолданар алдында статикалық әсердің тууына жол бермеу үшін таразыдан қорғаныс үлдірін (болған жағдайда) алып тастаңыз.
- Таразыны тегіс, құрғақ және тайғақ емес жерге орналастырыңыз.
- Таразыны кілемнің немесе кілем төсемдерінің үстінде қолданбаңыз.
- Таразыға сұланған аяқтармен немесе таразының дымқыл бетіне тұрмаңыз. Кері жағдайда сіз тайып кетіп, жарақаттануыңыз мүмкін.
- Таразыға тұратын кезде абай болыңыз: таразының үстіне алдымен бір аяғыңызбен тұрыңыз, оның тұрақтылығына көз жеткізіп алғаннан кейін ғана екінші аяғыңызды қойыңыз.
- Таразының үстіне шығып, өз салмағыңызды біркелкі етіп ұстаңыз. Таразыға өлшеңу кезінде қозғалмай тұрыңыз. Таразының үстінде секіруге тыйым
- салынады.
- Сіз таразыны ұзақ уақыт аралығында пайдаланбайтын болсаңыз, онда батарейлі бөліктен қуат элементін алып тастау қажет.
- Қуат көзі элементін орнату кезінде батарея сақталауының ішіндегі белгіленулерге сәйкес әріптілікті қатаң қадағалаңыз.
- Қуат элементін уақытылы ауыстырып отырыңыз.
- Аспаппен ойнауларына жол бермеу үшін балаларды қадағалау керек.
- Берілген құрылғы балалардың пайдалануына арналмаған.
- Дене, сенсорлық немесе ақыл-сана мүмкіндіктері төмендетілген тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) немесе оларда өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, аспап олардың пайдалануына арналмаған.
- Балалардың қауіпсіздігі үшін орам ретінде пайдаланылатын полиэтилен пакеттерді қадағалаусыз қалдырмаңыз.

Назар аударыңыз!** Балаларға полиэтилен қаптаған немесе қаптама үлгісімен ойнауға рұқсат бермеңіз. **Тұншығу қаупі!
- Аспапты өз бетіңізбен жөндеуге тыйым салынады. Өздігіңізден құрылғыны бөлшектемеңіз, кез келген ақау шыққан жағдайда, байланысу мекенжайлары бойынша кепілдеме талонында көрсетілген кез келген авторланған (уәкілетті) сервистік орталыққа, және www.vitek.ru сайтына жүгініңіз.
- Ақаулардың алдын алу үшін құрылғыны тек зауыт қаптамасымен ғана тасымалдаңыз.
- Құрылғыны салқын және құрғақ жерде, балалардың және мүмкіндігі шектеулі адамдардың қол жетімсіз жерде сақтаңыз.

ОСЫ ҚҰРАЛ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ЖАҒДАЙЛАРДА ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН. ӨНДІРІСТІК АЙМАҚТАР МЕН ЖҰМЫС ҮЙ-ЖАЙЛАРЫНДА АСПАПТЫ ПАЙДАЛАНУҒА ЖӘНЕ КОММЕРЦИЯЛЫҚ ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

ТАРАЗЫНЫ ПАЙДАЛАНУ
Құрылғыны қыс (суық) мезгілінде тасымалдаған немесе сақтағаннан кейін оны бөлме температурасында кем дегенде 3 сағат ұстай тұру қажет.
– Таразыны жұмсақ, сәл ылғал матамен сүртіңіз.

Корректендіру элементтерін орнату
– Таразыны ораудан шығарыңыз, құрылғының жұмыс істеуіне кедергі болатын кез-келген жапсырмаларды жойыңыз.
– Батарей бөлігін қақпағын (2) ашыңыз және «CR2032» қуат көзін (жеткізу жиынына кіреді) батареялық бөлік ішінде үйектілікті қатаң сақтап орнатыңыз.
– Батареялық бөлік қақпағын (2) орнына орнатыңыз.
***Ескертпу:** Батареялық бөлікте оқшаулағыш аралық қабат болған кезде, батареялық бөліктің қақпағын (2) ашыңыз, аралық қабатты шығарыңыз және батареялық бөліктің қақпағын (2) жабыңыз.*

Корректендіру элементтерін ауыстыру
– Егер дисплейдегі бейне (4) барынша әлсіз көрінетін болса немесе дисплейде «**Lo**» (қуаттандыру элементтері таусылған) белгісі пайда болса, қуаттандыру элементтерін ауыстырыңыз.
– Батарей бөлігінің қақпағын (2) ашыңыз, қуат элементін жаңа «CR2032» элементімен, әріптілігін қатаң сақтай отырып ауыстырыңыз, батарей бөлігінің қақпағын (2) жабыңыз.
– Егер таразы ұзақ уақыт бойы пайдаланбайтын болса, корректендіру элементтерін батареялық бөліктен алып тастаңыз.

Ұсыныстар
- Өлшеуді тәуліктің белгілі бір уақытында ғана жүргізіңіз.
- Тамақ ішкеннен кейін 2-3 сағат өтуі керек.
- Максимады дәл көрсетілімдер алу үшін салмақты өлшегенде таразыны белгілі бір орынға қойыңыз.

Назар аударыңыз!
- *Егер дисплейде «Err» белгісі пайда болса, таразы асыра жүктелген. Таразының бұзылуына жол бермеу үшін одан дереу түсіңіз.*

Өлшем бірлігін таңдау
Таразы корпусының төменгі жағында салмақ өлшем бірліктерін таңдау батырмасы (3) бар. Батырмасын (3) басып, сіз салмақ өлшем бірліктері ретінде килограммдарды («kg») немесе фунттарды («lb») таңдай аласыз.

Салмақты анықтау
1. Таразыны түзу көлденең бетке орнатыңыз.
2. Сіз таразыға тұрғанда олар іске қосылады.
3. Дисплейде (4) таңдалған өлшем бірліктерге байланысты «0.0 kg», «0.0 lb» таңбалары пайда болады.
4. Таразыға тұрыңыз, таразыда қозғалмай тұрыңыз. Салмақты өлшеу уақытында дисплейдегі (4) салмақ көрсетілімдері жанып-сөнеді. Салмақ көрсетілімдердің тұрақты жануын күтіңіз. Бұл Сіздің салмағыңыздың бекітілгендігін білдіреді.
5. Сіздің салмағыңыз 45 секунд бойы жанады, содан кейін аспап автоматты сөнеді.

Ескертпе:
– *Егер таразы дұрыс жұмыс істемесе, қоректендіруді сөндіріп көріңіз, бұл үшін батареялық бөлік қақпағын (2) ашыңыз және қоректендіру элементін шығарыңыз. Біршама уақыттан кейін қоректендіру элементін орнына орнатыңыз.*
– *Техникалық қызмет көрсету сұрақтары бойынша туынды-ныстарды (өкілеттті) қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.*

МАҢЫЗДЫ
Электрмагниттік сыйымдылық
Электрондық таразы тікелей жақын орналасқан басқа құрылғылардың (ұялы телефондар, портативті радиостанциялар, радио басқару пульттерінің және қысқа толқынды пештердің) электр магниттік сәулеленуіне сезімтал болуы мүмкін. Егер мұндай әсердің белгілері пайда болған жағдайда (дисплейде қате немесе қарама-қайшы мәліметтер көрсетілсе), таразыны басқа жерге орын ауыстырыңыз немесе бөгеттердің кезін біршама уақытқа сөндіріңіз.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ ЖАСАУ
– Таразыны жұмсақ, сәл ылғал матамен сүртіңіз.
– Қажайтын жуғыш заттарды немесе еріткіштерді пайдалануға тыйым салынады.
– Таразыны суға немесе кез-келген басқа сұйықтықтарға матыруға, сонымен қатар оны ыдыс жуатын машинаға салуға тыйым салынады.
– Таразыны құрғақ, салқын, балалардың қолдары жетпейтін жерде сақтаңыз. Таразыда қандай да бір заттарды сақтауға тыйым салынады.

ЖИНАҚТАМАСЫ
Таразы – 1 дн.
«CR2032» қоректендіру элементі – 1 дн.
Нұсқаулық – 1 дн.
Кепілдік талоны – 1 дн.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР
Электрлік қуаттандырусы: қоректендіру элементтері CR2032 типті, 3 В (жеткізу жиынына кіреді)
Салмақты өлшеудің ең жоғары шегі: 180 кг
Салмақты өлшеудің ең төменгі шегі: 5 кг
Бағаны бөлімінің бағасы: 0,1 кг

ҚАЙТА ӨҢДЕУ
Қоршаған ортаны қорғау мақсатында, аспаптың және қуаттандыру элементтерінің (егер жинақтың құрамына кірсе) қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін, оларды күнделікті тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайды, аспап пен қуаттандыру элементтерін ары қарай кәдеге асыру үшін мамандандырылған орындарға өткізу керек.
Бұйымдарды қайта өңдеу кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі қайта өңделетін міндетті жинауға жатады.
Берілген өнімді қайта өңдеу туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды қайта өңдеу қызметіне немесе берілген өнімді Сіз сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

Дайындаушы аспапты жақсарту мақсатында, алдын-ала хабарламай, аспаптың дизайнын, конструкциясы және оның жұмыс қағидатына әсер етпейтін техникалық сипаттамаларын өзгерту құқығын өзіне қалдырады, соған байланысты нұсқаулық пен бұйымның арасында кеңбін ағымашылықтар болуы мүмкін. Егер пайдалануды осыңдай сәйкесіздіктерді анықтаса, нұсқаулықтың жаңартылған нұсқасын алу үшін сәйкесіздік туралы info@maxwell-products.ru электрондық поштасына хабарлауыңызды сұраймыз.

Құрылғының қызмет ету мерзімі – 3 жыл

Гарантиялық міндеттілігі
Гарантиялық жағдайлары қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдарлан жағдайда төленген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

УКРАЇНСЬКА

ЕЛЕКТРОННІ ПІДЛОГОВІ ВАГИ VT-8065 MC
Використовуйте пристрій для визначення ваги.

ОПИС
1. Корпус
2. Кришка батарейного відсіку
3. Кнопка вибору одиниць вимірювання
4. Дисплей

РЕКОМЕНДАЦІЇ СПОЖИВАЧЕВІ
УВАГА!
Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте це керівництво з експлуатації і збережіть його для використання як довідковий матеріал.
Використовуйте пристрій тільки за його прямим призначенням, як викладено в цьому керівництві. Неправильне поводження з приладом може привести до його поломки, спричинення шкоди користувачеві або його майну.
- Поводьтеся з вагами акуратно, як з будь-яким вимірювальним приладом, не піддавайте ваги дії високих або низьких температур, підвищеній вологості, уникайте дії прямих сонячних променів і не упускайте їх.
- Використовуйте ваги далеко від нагрівальних приладів.
- Не допускайте потрапляння рідини всередину корпусу ваг; даний пристрій не є водонепроникним. Забороняється залишати або використовувати ваги в місцях з підвищеною вологістю (більше 80%), не допускайте контакту корпусу ваг з водою або з іншими рідинами, щоб уникнути порушення правильності показань ваг або виходу їх з ладу.
- Перед використанням видаліть з ваг захисну плівку (за її наявності), щоб уникнути виникнення статичного ефекту.
- Розмішуйте ваги на рівній, сухій і неслизькій поверхні.
- Не користуйтеся вагами на килимах або килимових покриттях.
- Не вставайте на ваги мокрими ногами або якщо поверхня ваг волога. В іншому випадку ви можете посковзнутися і отримати травму.
- Дотримуйтеся обережності, коли встаєте на ваги: встаньте на ваги спочатку однією ногою, переконайтеся в їх стійкості і тільки тоді поставте другу ногу.
- Встаньте на ваги і рівномірно розподіліть свою вагу. Під час процесу зважування стійте непорушно. Забороняється стрибати на поверхні ваг.
- Якщо ви не будете користуватися вагами протягом тривалого періоду часу, необхідно витягнути елемент живлення з батарейного відсіку.
- При установленні елементу живлення строго дотримуйтеся полярності відповідно до позначень всередині батарейного відсіку
- Своєчасно міняйте елемент живлення.
- Діти мають перебувати під наглядом для недопущення ігор з пристроєм.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми.
- Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

Увага!** Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою.* ***Небезпека задушення!
- Не розбирайте прилад самостійно, при виникненні будь-яких несправностей витягніть елементи живлення з батарейного відсіку і зверніться в будь-який авторизований (уповноважений) сервісний центр за контактними адресами, вказаними в гарантійному талоні та на сайті www.vitek.ru.
- Щоб уникнути пошкоджень, перевозьте пристрій тільки в заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей і людей з обмеженими можливостями.

ЦЕЙ ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ЛИШЕ У ПОБУТОВИХ УМОВАХ. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

ВИКОРИСТАННЯ ВАГ
Після транспортування або зберігання пристрою в холодних (зимових) умовах необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше 3 годин.
– Протріть ваги м'якою, злегка вологою тканиною.

Установлення елементу живлення
– Дістаньте ваги з упаковки, видаліть будь-які наклейки, що заважають роботі пристрою.
– Зніміть кришку батарейного відсіку (2) і установіть елемент живлення «CR2032» (входить до комплекту постачання), строго дотримуючись полярності, вказаної всередині батарейного відсіку.
– Установіть кришку батарейного відсіку (2) на місце.
Примітка: *За наявності ізолюючої прокладки у батарейному відсікові відкрийте кришку батарейного відсіку (2), витягніть прокладку і установіть кришку батарейного відсіку (2) на місце.*

Заміна елементу живлення
– Якщо зображення на дисплеї (4) стало менш чітким або на дисплеї з'явився символ «**Lo**» (елемент живлення розряджений), замініть елемент живлення.
– Відкрийте кришку батарейного відсіку (2), замініть елемент живлення новим елементом живлення «CR2032», строго дотримуючись полярності, закрийте кришку батарейного відсіку (2).
– Якщо ваги не використовуються тривалий час, вийміть елемент живлення з батарейного відсіку.

Рекомендації
- Робіть зважування в один і той же час доби.
- Після приймання їжі має пройти 2-3 години.
- Для здобуття максимально точних показань при зважуванні ставте ваги на одне і те ж місце.

Увага!
- *Якщо на дисплеї з'явились символи «Err», ваги перевантажені. Терміново зійдіть з ваг, щоб запобігти їх пошкодженню.*

Вибір одиниць вимірювання
На нижній стороні корпусу ваг є кнопка для вибору одиниць вимірювання ваги (3). Натискуючи кнопку (3), виберіть кілограми («kg») або фунти («lb») як одиниці вимірювання.

Визначення ваги
1. Встановіть ваги на рівній стійкій поверхні.
2. Ваги вмикаються, коли ви на них встаєте.
3. На дисплеї (4) з'являться символи «0.0 kg», «0.0 lb» залежно від вибраних одиниць вимірювання.
4. Встаньте на ваги, стійте нерухомо. Під час зважування показання ваги на дисплеї (4) будуть блимати. Дочекайтесь моменту, коли показання ваги перестануть блимати. Це означає, що ваша вага достовірно зафіксована.
5. Ваша вага буде висвічуватися на дисплеї близько 45 секунд, після чого прилад автоматично вимкнеться.

Примітка:
– *Якщо ваги функціонують неправильно, спробуйте вимкнути живлення, для цього відкрийте кришку батарейного відсіку (2) і вийміть елемент живлення. Через деякий час встановіть елемент живлення на місце.*
– *З питань технічного обслуговування звертайтеся до авторизованих (уповноважених) сервісних центрів.*

ВАЖЛИВО
Електромагнітна сумісність
Електронні ваги можуть бути чутливі до електромагнітного випромінювання інших пристроїв, розташованих в безпосередній близькості (таких як мобільні телефони, портативні радіостанції, пульти радіоуправління і мікрохвильові печі). У випадку, якщо з'явилися ознаки такої дії (на дисплеї відображуються помилкові або суперечливі дані), перемістіть ваги або вимкніть на час джерело перешкод.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД
– Протріть ваги м'якою, злегка вологою тканиною.
– Забороняється використовувати абразивні миючі засоби або розчинники.
– Забороняється занурювати ваги у воду або в будь-які інші рідини, а також поміщати їх в посудомийну машину.
– Зберігайте ваги у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей. Забороняється зберігати на вагах будь-які предмети.

КОМПЛЕКТАЦІЯ
Ваги – 1 шт.
Елемент живлення «CR2032» –1 шт.
Інструкція – 1 шт.
Гарантійний талон – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Електроживлення: елемент живлення типу «CR2032», 3В (входить до комплекту постачання)
Найбільша межа зважування: 180 кг
Найменша межа зважування: 5 кг
Ціна поділки: 0,1 кг

УТИЛІЗАЦІЯ

Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення (якщо входять до комплекту) не викидайте їх разом зі звичайними побутовими відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації.
Відходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією установленим порядком.
Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики, які не впливають на загальні принципи роботи пристрою, без попереднього повідомлення, через що між інструкцією та виробом можуть спостерігатися незначні відмінності. Якщо користувач виявив такі невідповідності, просимо повідомити про це по електронній пошті info@maxwell-products.ru для отримання оновленої версії інструкції.

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія
Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.

КЫРГЫЗ

ПОЛГО КОЮЛУЧУ ЭЛЕКТРОНДУК ТАРАЗА VT-8065 MC
Шайманды салмакты аныктоо үчүн колдонуңуз.

СЫПАТТАМА
1. Корпус
2. Батарея отсекти капкагы
3. Өлчөм бириндигин тандоо баскычы
4. Дисплей

КЕРЕКТӨӨЧҮ ҮЧҮН КЕҢЕШТЕР
КӨҢҮЛ БУРУНУЗ!
Электр шайманды пайдалануудан мурда ушул колдонмону көңүл коюп окуп чыгып, аны маалымат катары сактап алыңыз.
Шайманды тике дайындоо боюнча гана, ушул колдонмодо жазылтанга ылайыктуу колдонуңуз. Шайманды туура эмес пайдалануу анын бузулушуна, колдонуучуга же колдонуучунун мүлкүнө зыян келтирүүгө алып келиши мүмкүн.
- Таразаны ар кайсы өлчөө аппат катары тыкандык менен колдонуңуз, ойдо же темөн жылуулуктан, ойдо нымдуулуктан, тике күн нурларын таасирине жол бербей, таразаны кулатып түшүрбөңүз.
- Таразаны ысытуучу аспаптардан алыс жерде колдонуңуз.
- Суюктуктардын таразанын ичине кирүүгө жол бербеңиз, бул аспан суу менде эмес. Тараза салмакты туура эмес көрсөтүп же бузулуп калбаңыз жол кетпүрбөө үчүн ани нымдуулугу ойдо (80% ойдо) болгон жерлерде калтырбаңыз, корпусун суу же башка суюктуктарга тийгенине жол бербеңиз.
- Шайманды колдонуунун алдында коргоо пленкасын (бар болсо) статик эффекти пайда болбоо үчүн сыйрып алыңыз.
- Таразаны тегиз, кургак, тайгаланбас беттин үстүнө коюңуз.
- Таразаны килемдердин үстүндө колдонбоңуз.
- Бутуңуз же тараазанын үсту суу болсо, анын үстүнө турбаңыз. Анттесеңиз үсту тайгаланып, жаракат алуунуз мүмкүн.
- Тараазанын үстүнө турганда этият болуңуз: бир бутуңузду тараазага коюп, ал туруктуу болгонун текшерип, андан соң гана экинчи бутуңузду тараазага койсоңуз болот.
- Тараазанын үстүнө туруп, шаймалыныңыз радиостанциялар, радиобашкаруу пультар, микротолкундуу меш ж.б.) электромагниттүү таратуусуна сезгич болгону мүмкүн. Мындай таасирдин белгилери пайда болгондо (дисплейде ката же бири бирине каршы болгон көрсөткүчтөр болот), тараазаны башка жака алып же тоскоол кылган аспапты өчүрүп алыңыз.
- Тараазаны жумшак, аздап нымдалган чүпүрөк менен сүртүңүз.
- Абразивдуу же эритүү каражаттарды колдонгонго тыюу салынат.
- Шайманды сууга же башка суюктуктарга салууга жана ани идиш жууган аспапка салууга тыюу салынат.
- Тараазаны балдардын колу жетпеген кургак салкын жеринде сактаңыз. Тразанын үстүнде ар кыл буюмдарды сактоого тыюу салынат.

Рекомендациялар
- Тараазалоону күндүн бир убактысында өткөзүңүз.
- Тамак алуудан кийин 2-3 саат болуу зарыл.
- Тараазалоонун натыйжасы максималдуу анык болгону үчүн тараазаны бир жерге коп туруңуз.

Көңүл буруңуз!
- *Дисплейде «Err» белгилери пайда болсо, тараза ашыра жүктөлгөн Тараза бузулбоо үчүн салмакты тез түрдө таразадан алыңыз.*

Өлчөм биримдигин тандоо:
Тараза корпусунун асты жагында өлчөмдүү биримдигин тандоо баскычы (3) бар. Баскычты (3) басып, килограмм («kg») же фунт («lb») өлчөм бириндигин тандаңыз.

Салмакты аныктоо
1. Таразаны тегиз, бекем турган беттин үстүнүн орнотуңуз.
2. Тараза үстүнө турганда күйөт.
3. Дисплейде (4) тандалган өлчөм бириндигине карата «0.0 kg», «0.0 lb» белгилери пайда болот.
4. Тараазанын үстүнө туруп, кыймылдабай туруңуз. Тараазалоо убагында дисплейдеги (4) салмактын көрсөткүчтөрү кичине кепип калды. Салмактын көрсөткүчтөрү үлпүлдөбей күйгөнүн күтүңүз. Бул сиздин салмагыңыз туура көрсөтүлгөнүн белгилейт.
5. Салмагыңыз дисплейде 45 секундага чейин күтүп, шайман автоматтык түрдө өчүрөсүңүз.

Эскертүү:
– *Тараза туура эмес иштет турса, кубаттандырууну өчүрүп көрүңүз: ал үчүн батарея отсектин капкагын (2) ачып, азыктандыруучу элементин чыгарыңыз. Бир аз убакыттан кийин азыктандыруучу элементтерин ордуна коюп, саатты иштетиңиз.*
– *Техникалык тейлөө маселелери боюнча автордоштурулган (ийгарым укуктуу) тейлөө борборлоруна кайрылыңыз.*

МААНИЛҮҮ
Электромагниттик шайкештиги
Электрондук тараза тике жакынчылыкта турган башка аспаптардын (үялуук телефон, портативдүү радиостанциялар, радиобашкаруу пультар, микротолкундуу меш ж.б.) электромагниттүү таратуусуна сезгич болгону мүмкүн. Мындай таасирдин белгилери пайда болгондо (дисплейде ката же бири бирине каршы болгон көрсөткүчтөр болот), тараазаны башка жака алып же тоскоол кылган аспапты өчүрүп алыңыз.

ТАЗАЛООЖАНА КАРОО
– Тараазаны жумшак, аздап нымдалган чүпүрөк менен сүртүңүз.
– Абразивдуу же эритүү каражаттарды колдонгонго тыюу салынат.
– Шайманды сууга же башка суюктуктарга салууга жана ани идиш жууган аспапка салууга тыюу салынат.
– Тараазаны балдардын колу жетпеген кургак салкын жеринде сактаңыз. Тразанын үстүнде ар кыл буюмдарды сактоого тыюу салынат.

ЖАБДЫКТЫН ЖЫЙЫНТЫГЫ
Тараза – 1 даана.
Азыктандыруучу элементте «CR2032» – 1 даана.
Колдонмо – 1 даана.
Кепилдик талону – 1 даана.

ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨСҮ
Кубаттандыруу чыңалуусу: «CR2032» түрүндөгү азыктандруучу элементтери, 3В (жыйынтыгына кирет)
Эң оор канча салмакка чейин өлчөөгө болот: 180 кг
Эң женил канча салмакка чейин өлчөөгө болот: 5 кг
Шкаланы белүүнүн баасы: 0,1 кг

УТИЛИЗАЦИЯЛОО

Айлана чейрөөнү коргоо максатында шайман менен азыктандыруучу элементтердин (эгерде топтомго кирсе) кызмат мөөнөтү бүткөндөн кийин турмуш-тиричиликке салынган мүнөн бирге таштабаңыз, шайман менен азыктандыруучу элементти андан ары утилизациялоо үчүн адистештирилген пункттарга бериңиз.
Шаймандарды утилизациялоодон пайда болгон калдыктарды миндеттүү түрдө чогултуп, андан соң белгиленген жолунда утилизациялоо зарыл.
Бул шайманды утилизациялоо жөнүндө кошумча маалымат алуу үчүн жергиликтүү өкмөткө, турмуш-тиричилик калдыктарды утилизациялоо кызматына же бул шайманды алган дүкөнгө кайрылыңыз.

Өндүрүүчү шаймандардын жаңпы иштөө принциптерине таасир этпеген дизайнын, конструкциясын жана техникалык мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертпей өзгөртүү укугун сактайт, ошол себептен шайман менен колдонмонун арызбаган айырмалар болуу мүмкүн. Колдонуучу ушундай келиш-пегендиктерди таппа, ал жөнүндө info@maxwell-products.ru электрондук почтасына жазып, шаймандын жаңыланган версиясын алса болот.

Шаймандын кызмат мөөнөтү – 3 жыл

Кепилдик
Кепилдик берүү шарттары туурапуу толук маалыматтар буюмду саткан сатуу-удан алуура болот. Кепилдик шарттарына ылайык талап кылып сатылган товарга чек же документ көрсөтүү керек.

ROMÂNĂ

CÂNTAR ELECTRONIC DE PODEA VT-8065 MC
Utilizați dispozitivul pentru a determina greutatea.

DESCRIERE
1. Corp
2. Capacul compartimentului pentru baterii
3. Buton selectare a unităților de măsură
4. Afișaj

RECOMANDĂRI PENTRU CONSUMATORI
ATENȚIE!
Înainte de a utiliza aparatul, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual și să îl păstrați pentru referință.
Utilizați dispozitivul numai în scopul prevăzut, așa cum este prezentat în acest manual. Manipularea necorespunzătoare poate duce la defectarea dispozitivului sau poate cauza daune utilizatorului sau bunurilor acestuia.
- Manipulați atent cântarul, ca și în cazul oricărui instrument de măsurare, nu expuneți cântarul la temperaturi ridicate sau scăzute, umiditate ridicată, evitați expunerea la lumina directă a soarelui și nu îl aruncați.
- Utilizați cântarul departe de aparatele de încălzire.
- Nu lăsați lichidul să intre în corpul cântarului, acest dispozitiv nu este rezistent la apă. Este interzisă lăsarea sau utilizarea cântarului în locuri cu umiditate ridicată (peste 80%), nu permiteți corpului cântarului să intre în contact cu apa sau alte lichide pentru a evita perturbarea corectitudinii măsurărilor cântarului sau defectarea acesțuia.
- Înainte de utilizare, îndepărtați pelicula de proteție (dacă există) pentru a evita un efect static.
- Plasați cântarul pe o suprafață plană, uscată și nealunecoasă.
- Nu utilizați cântarul pe covoare sau mochete.
- Nu urcați pe cântar cu picioarele umede sau dacă suprafața cântarului este umedă. În caz contrar, puteți aluneca și vă puteți răni.
- Respectați măsurile de precauție atunci când urcați pe cântar: Urcați pe cântar mai întâi cu un picior, asigurați-vă de stabilitatea acestuia și numai apoi puneți al doilea picior.
- Urcați pe cântar și distribuiți în mod egal greutatea. Nu mișcați în timpul procesului de cântărire. Nu săriți pe suprafața cântarului.
- Scoateți bateriile din compartimentul pentru baterii atunci când nu utilizați cântarul o perioadă de timp îndelungată.
- La instalarea bateriei, respectați strict polaritatea în conformitate cu indicațiile din interiorul compartimentului pentru baterii.
- Înlocuiți bateriile dacă acestea sunt uzate.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a preveni jocul cu dispozitivul.
- Acest dispozitiv nu este destinat pentru a fi utilizat de către copii.
- Dispozitivul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, psihice sau mentale reduse sau dacă nu au experiență sau cunoștințe, dacă aceștea nu sunt sub control sau instruiți cu privire la utilizarea dispozitivului de către persoana responsabilă de siguranța acestora.
- Din motive de siguranță a copiilor, nu lăsați pungile de polietilenă folosite ca ambalaj fără supraveghere.

Atenție!** Nu permiteți copiilor să se joace cu pungile de polietilenă sau pelicula de ambalare.* ***Pericol de sufocare!
- Nu reparați singuri dispozitivul. Nu dezasamblați singuri aparatul. În caz de defecțiuni scoateți bateriile din compartimentul pentru baterii și apelați orice centrul autorizat de service la adresele de contact indicate în certificatul de garanție și pe site-ul www.vitek.ru.
- Pentru a evita deteriorările transportați dispozitivul doar în ambalajul original.
- Păstrați dispozitivul la un loc răcoros, inaccesibil pentru copii și persoane cu dizabilități.

PREZENTUL DISPOZITIVUL ESTE DESTINAT DOAR PENTRU UZ ÎN CONDIȚII CASNICE. ESTE INTERZISĂ UTILIZAREA COMERCIALĂ ȘI UTILIZAREA DISPOZITIVULUI ÎN ZONELE DE PRODUCȚIE ȘI ÎNCĂPERILE DE LUCRU.

UTILIZAREA CÂNTARULUI
După transportul sau depozitarea aparatului în condiții reci (de iarnă), acesta trebuie menținut la temperatura camerei timp de cel puțin 3 ore.
– Ștergeți cântarul cu o cârpă moale, ușor umedă.

Instalarea bateriilor
– Scoateți cântarul din ambalaj, îndepărtați eventualele autocolante care interferează cu funcționarea dispozitivului.
– Scoateți capacul compartimentului pentru baterii (2) și instalați bateria „CR2032" (inclusă în pachetul de livrare), respectând cu strictețe polaritatea indicată în interiorul compartimentului pentru baterii.
– Așezați capacul compartimentului pentru baterii (2).
Remarcă: *Dacă există o garnitură izolantă în compartimentul bateriilor, deschideți capacul compartimentului pentru baterii (2), scoateți garnitura și instalați capacul compartimentului pentru baterii (2).*

Înlocuirea bateriilor
– Dacă afișajul (4) devine mai puțin clar sau pe ecran apare simbolul „**Lo**" (baterie descărcată), înlocuiți bateria.
– Deschideți capacul compartimentului pentru baterii (2), înlocuiți bateria cu o nouă baterie „CR2032", respectând cu strictețe polaritatea, închideți capacul compartimentului pentru baterii (2).
– Dacă cântarul nu este folosit mult timp, scoateți bateria din compartimentul pentru baterii.

Recomandări
- Efectuați cântărirea în același timp al zilei.
- După masă ar trebui să treacă 2-3 ore.
- Pentru a obține cea mai precisă indicație în timpul cântăririi, plasați cântarul în același loc.

Atenție!
- *Dacă simbolurile „Err" apar pe afișaj, cântarul este supraîncărcat. Coborâți imediat de pe cântar pentru a preveni deteriorarea acestuia.*

Selectarea unităților de măsură
Pe partea inferioară a corpului cântarului există un buton pentru selectarea unităților de măsurare a greutății (3). Apăsați butonul (3) pentru a selecta kilograme (kg) sau livre (lb) ca unități de măsurare.

Determinarea greutății
1. Instalați cântarul pe o suprafață plană, stabilă.
2. Cântarul va porni când veți urca pe el.
3. Pe afișaj (4) apar simbolurile „0.0 kg", „0.0 lb" în funcție de unitățile selectate.
4. Urcați pe cântar, stați nemișcat. În timpul cântăririi, indicatorul de greutate pe afișaj (4) va clipi. Așteptați până când indicarea greutății nu mai clipește. Acest lucru indică că greutatea dumneavoastră este fixată cu exactitate.
5. Greutatea dvs. va fi afișată pe ecran timp de aproximativ 45 secunde, după care dispozitivul se va opri automat.

Remarcă:
– *Dacă cântarul nu funcționează corect, încercați să opriți alimentarea prin deschiderea capacului compartimentului pentru baterii (2) și scoateți bateria. După un timp instalați bateriile la locul acestora;*
– *Pentru întreținerea tehnică, contactați centre de service autorizate.*

IMPORTANT
Compatibilitate electromagnetică
Cântarele electronice pot fi sensibile la radiațiile electromagnetice ale altor dispozitive situate în imediata vecinătate (cum ar fi telefoanele mobile, radiourile portabile, telecomenzile și cuptoarele cu microunde). În cazul în care există semnele unui astfel de impact (pe afișaj apar date eronate sau contradictorii), mutați cântarul sau dezactivați sursa de interferență pentru o perioadă.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE
– Ștergeți cântarul cu o cârpă moale, ușor umedă.
– Nu utilizați detergenți abrazivi sau solvenți.
– Nu scufundați cântarul în apă sau alte lichide, nu îl așezați în mașina de spălat vase.
– Păstrați cântarul la loc uscat, răcoros, inaccesibil pentru copii. Nu depozitați nimic pe cântar.

PACHETUL CONȚINE
Cântar – 1 buc.
Sursă de alimentare «CR2032» – 1 buc.
Instrucțiune – 1 buc.
Certificat de garanție – 1 buc.

CARACTERISTICI TEHNICE
Alimentare electrică: baterie de tip «CR2032», 3V (inclusă în pachetul de livrare)
Capacitatea maximă de cântărire: 180 kg
Capacitatea minimă de cântărire: 5 kg
Valoarea gradației: 0.1 kg

RECICLAREA

În scopul protejării mediului înconjurător, după finalizarea termenului de exploatare a dispozitivului și a elementelor de alimentare (dacă sunt incluse în set), nu le aruncați împreună cu deșeurile menajere obișnuite, livrați dispozitivul și elementele de alimentare în punctele specializate pentru reciclare ulterioară.
Deșeurile formate în timpul reciclării produselor sunt supuse colectării obligatorii cu reciclarea ulterioară în modul stabilit.
Pentru mai multe informații privind reciclarea acestui produs, contactați primăria locală, serviciul de reciclare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat acest produs.

Producătorul își rezervă dreptul de a modifica designul, construcția și caracteristicile tehnice care nu afectează principiile generale de funcționare ale dispozitivului fără notificare prealabilă, din cauza cărora între instrucțiune și produs pot exista diferențe neînsemnate. Dacă utilizatorul a depistat astfel de neconformități, vă rugăm să ne informați prin e-mail info@maxwell-products.ru pentru a obține o versiune actualizată a instrucțiunii.

Durata de funcționare a dispozitivului este de 3 ani

Garanție
În legătură cu oferirea garanției pentru produsul dat, rugăm să Vă adresați la distribuitorul regional sau la compania, unde a fost procurat produsul dat. Serviciul de garanție se realizează cu condiția prezentării bonului de plată sau a oricărui alt document financiar, care confirmă cumpărarea produsului dat.

Acest produs respectă cerințele Directivei UE 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică și Directiva UE 2014/35/UE privind produsele de joasă tensiune.

VITEK

АУДИО-ВИДЕО И БЫТОВАЯ ТЕХНИКА

VT-8065 MC

Electronic personal scale

Электронные напольные весы

Инструкция по эксплуатации

RUS Инструкция по эксплуатации 2
GB Manual instruction 3
KZ Пайдалану нұсқасы 4
UA Інструкція з експлуатації 5
KG Пайдалануу боюнча нускама 6
RO Instrucțiune de exploatare 7

www.vitek.ru

RUS
Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

GB
A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

KZ
Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA
Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

KG
Буюм иштеп чыгарылган датасы сериялык номурунда техникалык маалыматтар жадыбалында көрсөтүлгөн. Сериялык номуру он бир орундуу сан болот, анын биринчи терт саны өндүрүш датасын көрсөтөт. Мисалы, сериялык номуру 0606xxxxxxx болгон буюм 2006 жылдын июнинде (алтынчы айында) өндүрүлгөн.

RO
Data fabricării este indicată în numărul de serie pe tabelul cu datele tehnice. Numărul de serie reprezintă un număr din unsprezece cifre, primele patru cifre indicînd data fabricării. De exemplu, dacă numărul de serie este 0606xxxxxxx, înseamnă că produsul dat a fost fabricat în iunie (luna a asea) 2006.

ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ С БЫТОВЫМ МУСОРОМ.
ОБРАТИТЕСЬ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ ПУНКТ ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.